

Sie steigt wieder, die MoselBallonFiesta – und mit ihr an die 70 Heißluftballons. Das Sandmännchen und der Kasper werden bei dem Luftfahrt-Ereignis am 20. und 21. August am Spätsommerhimmel über dem Moselland ebenso zu sehen sein wie Würfel und Katze. Und mit ihnen Teilnehmer aus acht Nationen, die der Einladung von Schroeder fire balloons folgen.



## Heiße Luft

# ... UND GANZ VIEL MOSEL

**Zeit für Kontakter:** Herr Müller, Herr Wäschenbach, die Mosel-BallonFiesta ist das größte Heißluftballon-Treffen in Rheinland-

Pfalz und zweitgrößte Veranstaltung dieser Art in Deutschland. Was hat sie auf diesen Erfolgskurs gebracht?

**Reinhard Müller:** Ein wichtiger Faktor ist der gesunde Mix aus Ballonsport und begleitendem Eventprogramm. Hier ist für alle

was dabei. Nach den Abendstarts gibt es jeweils Livemusik mit überregional bekannten Bands. Ein ganz besonderes



Highlight ist der große "tito.de-Nightglow", wenn ausgesuchte Teams ihre Ballone im Takt der Musik zum Glühen bringen.

Für die Ballonteamer und die Besucher bieten die Gewinner der Römischen Weinstraße ausgesuchte Weine an.

Weitere Infos unter:  
[www.moselballonfiesta.de](http://www.moselballonfiesta.de)

**Werner Wäschenbach:** Für Ballonfahrer und deren Passagiere bietet das landschaftlich phantastische Moseltal sagenhafte Eindrücke aus der Vogelperspektive. Ein visuelles Erlebnis, dass durch den Genuss des hervorragenden Weins und Sektes der Mosel abgerundet wird. Alle frischgebackenen Ballonfahrer werden natürlich mit Winzersekt ge-



Ihr kompetenter Partner für **HAUSBAU ANBAU AUFSTOCKUNG**

- **Energiesparhäuser frei planbar**
- **erstellt in ökologischer Holzbauweise**
- **mehrfach preisgekröntes Stöcker Bausystem!**

**STÖCKER**  
 HOLZ-SYSTEM-BAU

Stöcker Bausysteme GmbH, D-54343 Föhren, Europa-Allee 15, Tel. 06502-9232-0, [www.stoecker-hsb.de](http://www.stoecker-hsb.de)



**TEAM WMB**

Image nach Maß



**KOLLEKTION 2010**

Europa Allee 12 · 54343 Föhren  
 Tel. +49 (0) 65 02 / 99 65 72  
 Fax +49 (0) 65 02 / 99 69 430  
[www.team-wmb.de](http://www.team-wmb.de) · [info@team-wmb.de](mailto:info@team-wmb.de)

Mode und Werbeanbringung aus einer Hand

**MIFRIO**  
 Kälte + Klima + Wärme

**KLIMAAANLAGEN**  
 Kühlen + Heizen auch für  
**WINTERGÄRTEN**  
**Jetzt Neu! Online shop!**  
[www.migastro.de](http://www.migastro.de)  
 mit Weinklimageräten  
 Weinkühlschrank u. -räume  
**Tel: 0049 65 02/93 91 18**  
[www.mifrio.de](http://www.mifrio.de)  
[info@mifrio.de](mailto:info@mifrio.de)

Sie steigt wieder

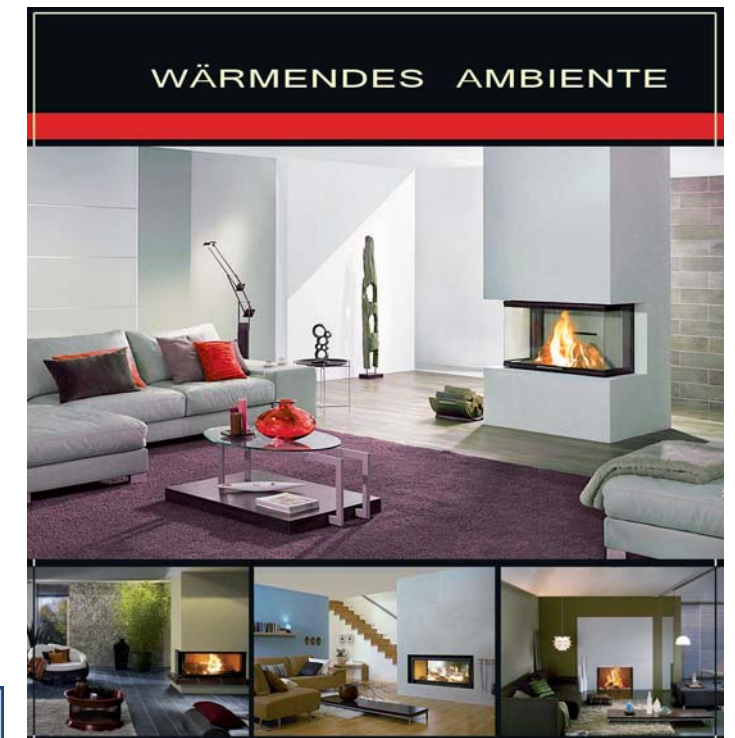
# DIE MOSELBALLONFIESTA



Turbulent wird es im Spätsommer am Himmel über dem Moselland zugehen, wenn am 20. und 21. August bei der MoselBallonFiesta 2010 fast 70 Heißluftballons in die Luft gehen. Teilnehmer aus acht Nationen haben sich zu dem Luftfahrt-Ereignis angemeldet, das am Freitag, 20. August, 17 Uhr im Industriepark Region Trier (IRT) bei Föhren beginnt. Den Zuschauern wird sich wieder ein spektakuläres Bild bieten, wenn beim Massenstart alle Ballons, darunter viele Sonderformen, gleichzeitig in die Höhe steigen und die Teams beim „Night Glow“ am Samstagabend die Nacht zum Glühen bringen werden.



Die MoselBallonFiesta ist das größte Heißluftballon-Treffen in Rheinland-Pfalz und zweitgrößte Veranstaltung dieser Art in Deutschland. Die Veranstaltung, die von Schroeder fire balloons GmbH (Schweich) in Zusammenarbeit mit dem Zweckverband IRT organisiert, wird ihrem Namen in doppelter Hinsicht gerecht: Die 70 Luftfahrt-Teams – darunter Piloten aus Luxemburg, Belgien, Niederlanden, Schweiz, Frankreich, Österreich und Großbritannien – und ihre Passagiere werden das Weinkulturland Mosel nicht nur aus der Vogelperspektive erleben. Das bekannteste Produkt der Region spielt bei dem Fest ebenfalls eine Rolle: der Moselwein. Winzer der „Römischen Weinstraße“ werden Ballonteam und Besuchern Weine der Region anbieten, die frischgebackenen Ballonfahrer werden mit Winzersekt von der Mosel getauft.



**WÄRMENDES AMBIENTE**

Gewerbegebiet • Am Bahnhof 12  
D-54338 Schweich bei Trier • Tel. +49 (0) 06 50-93 02  
Mo.-Fr. 7.30 - 17.30 Uhr • Sa 9.00 - 16.00 Uhr  
**Ausstellung:** 33, rue Hiehl, Z.I. Langwies  
L-6131 Junglinster • Tel. 0 03 52/26 78 38 49  
Mo.-Fr. 10.00 - 18.00 Uhr • Sa 9.00 - 16.00 Uhr

[www.schroeder-kachelofen.de](http://www.schroeder-kachelofen.de)

**SCHÄFER** Pneuservice

Reifenrunderneuerungsbetrieb  
auf 1600 m<sup>2</sup>

**DEMNÄCHST  
NEU IM  
INDUSTRIEPARK  
FÖHREN**

[www.schaefer-pneuservice.lu](http://www.schaefer-pneuservice.lu)

**NUSS**  
Inneneinrichtung & Interior

Nuss GmbH • Europaallee 16 • D-54343 Föhren  
Tel.: +49(0) 65 02/9 97 78 01 • Fax: 9 97 78 02 • [www.nuss-online.com](http://www.nuss-online.com)

20. UND 21. AUGUST 2010  
MoselBallonFiesta 2010

SCHROFDER  
fire balloons



An beiden Tagen besteht die Möglichkeit, an Ballonfahrten und Rundflügen vom angrenzenden Flugplatz Föhren aus teilzunehmen. Interessierte können sich unter [www.mosel-ballon-fiesta.de](http://www.mosel-ballon-fiesta.de) informieren. Auch alle, die lieber auf dem Boden bleiben, statt sich mit einem Ballon in die Lüfte zu begeben, dürfen sich bei der

MoselBallonFiesta auf Unterhaltung freuen: Ein begehbarer Heißluftballon, Modellballone und -flugzeuge, 4er-Bungee-Teilzunehmen. Interessierte können sich unter [www.mosel-ballon-fiesta.de](http://www.mosel-ballon-fiesta.de) informieren. Auch alle, die lieber auf dem Boden bleiben, statt sich mit einem Ballon in die Lüfte zu begeben, dürfen sich bei der

MoselBallonFiesta sind gratis. Die MoselBallonFiesta (damals Petrisberg Ballon Fiesta) fand zum ersten Mal 2004 während der Landesgartenschau Trier statt. Damals starteten 22 Teams. Die Veranstaltung hat inzwischen einen hervorragenden Ruf und lockt mittlerweile dreimal so viele Teams aus ganz Europa an. Die Organisa-

toren erwarten etwa 15.000 Besucher zur MoselBallonFiesta.

#### Das Programm

##### Freitag, 20. August

ab 17 Uhr Modellflugvorführungen von Jürgen Schaauf und seinem Team. Abendstart von 70 Heißluftballonen.

Anschließend Ballonfahrer-Fiesta und Livemusik.

Es spielt die Bank Roxxbusters.

##### Samstag, 21. August

ca. 7 Uhr Spektakuläre Ziel-fahrt der Heißluftballone zum Flugplatz Föhren

ab 15 Uhr Großes Kinder- und Familienprogramm

ab 17 Uhr Kunstflugvorführung Modellfliegervorführung durch die Lieser-Falken aus Wengerohr – Motorflieger, Segelflieger und Helikopter

ab 18 Uhr Abendstart von 70 Heißluftballonen

ab 19 Uhr Ballonfahrer-Fiesta:

Lassen Sie sich begeistern mit Livemusik der achtköpfigen Band fränk funk.

ab 21 Uhr Großer Nightglow, Glühen der Ballone zur Musik

Sonntag, 22. August  
Morgenstart optional, bei vorherigem Startausfall



Auch wir wünschen viel Spaß auf der MoselBallonFiesta in Föhren

#### rheimoLux s.á.r.l.

18, route du Vin  
L-6715 Grevenmacher  
Tel. 00352-26 74 58 56  
Fax 00352-26 74 58 47

#### rheimotherm GmbH

Gewerbegebiet Am Bahnhof 12  
D-54338 Schweich  
Tel. +49 (0) 65 02-93 00  
Fax +49 (0) 65 02-93 01 00



Gebäudetechnische Anlagen  
Planung • Entwicklung • Ausführung

Lieferung und Montage von Lüftungs-, Heizungs-, Sanitär-, Elektro-, Klima- und Kälteanlagen sowie MSR-Regelungsanlagen

Planung komplexer Systeme für Gebäudeausstattung und Industrieanlagen

Beratung und Entwicklung maßgeschneiderter Lösungen für Energieeinsparung und Umweltschutz

HVL LUX S.á.r.l.  
18, Duchscherstrooss  
L-6868 Wecker  
Tel.: 00352 26710573  
Fax: 00352 26710565

HVL GmbH  
Europaallee 5  
D-54343 Föhren  
Tel.: 06502 92720  
Fax: 06502 927227

[www.hvl.info](http://www.hvl.info)  
eMail: [info@hvl.info](mailto:info@hvl.info)

rheimoLux  
rheimotherm  
Luft - Klimatechnik

Ihr Klimaspezialist





SCHROEDER  
fire balloons

Hüllen für heiße Luft –

## DIE MANUFAKTUR DER BALLONFREUNDE

Am Anfang war die Behörde. Ohne die Zulassung des Luftfahrt-Bundesamts im Jahr 1987 wäre es dem passionierten Ballonfahrer Theo Schroeder nie möglich gewesen, seinen Kindheitstraum zu verwirklichen: den Bau eines eigenen Heißluftballons.

### HIER SCHAFFT DER MITTELSTAND

Wo der Mittelstand zuhause ist, regiert das Wachstum. Zum Beispiel im Industriepark Region Trier (IRT). Hier findet seit Jahren ein Wirtschaftswunder statt.

Bisherige Bilanz:  
110 Unternehmen,  
1.700 Arbeitsplätze.

Wer daran teilhaben will, sollte sich beeilen. Die Grundstücke im IRT werden langsam rar, und die Hallen und Büros im hiesigen Technologie- und Gründerzentrum sind begehrt. Kein Wunder, der Mittelstand hat noch nie lang gefackelt.

Und es hat Boom gemacht –  
wo Unternehmen wachsen.



Europa-Allee 1 · D-54343 Föhren  
Tel. +49 (0) 65 02/91 61-0 · Fax +49 (0) 65 02/91 61-41  
www.i-r-t.de

zweipunktnull.de



Und ohne Nähmaschine auch nicht. Denn erst dieses bewährte, traditionelle Werkzeug ermöglichte Theo Schroeder die Herstellung von „D-Trier“, dem ersten Schroeder-Ballon der Geschichte, gefertigt in einem viel zu engen Büro.

Mochten die Verhältnisse auch widrig sein, in puncto Qualität wurden schon damals keine Kompromisse gemacht. Von Anfang an legte Unternehmensgründer Schroeder Wert darauf, alle Bestandteile eines Ballons selbst zu produzieren. Ob Hülle, Brenner, Korb oder Gasbehälter – jede Komponente wird in der Manufaktur in Schweich an der Mosel eigenhändig hergestellt. Damit ist die Schroeder fire balloons GmbH weltweit der einzige Hersteller von Heißluftballonen, bei dem alles unter einem Dach gefertigt wird.

Die Güte dieser Unikate hat sich längst herumgesprochen. Im Lauf eines knappen Vierteljahrhunderts fanden mehr als 1.400



Ballone ihre Käufer. „Made in Germany“ ist dabei nicht nur in Deutschland gefragt, wo Schroeder fire balloons über 50 Prozent Marktanteil hat, sondern zunehmend auch in Europa.

Kein Wunder, dass aus dem Ein-Mann-Betrieb längst ein grundsolides mittelständisches Unternehmen geworden ist, das 30 Arbeitsplätze in seiner Manufaktur beherbergt. Dort werden nicht nur neue Ballone hergestellt, sondern auch ältere auf Herz und Nieren geprüft und, wo nötig, repariert. Auf diese Weise stellt Schroeder fire balloons jedes Jahr die Lufttüchtigkeit von 400 Heißluftballonen sicher. In diesem Sinne: Glück ab - Gut Land!



### Ein starkes Team mit regenerativen Kräften



Heizen Sie energiebewusst? Gut! Dann sparen Sie Kosten und schonen die Umwelt. Noch besser allerdings, Sie setzen zusätzlich auf regenerative Energien. Denn egal ob Solartechnik, Holz oder Umweltwärme – erneuerbare Energien bringen einfach mehr. Mehr Effizienz und Zukunftssicherheit zum Beispiel. Mit Komplettsystemen von Buderus.

#### Buderus Niederlassung Trier

Europa-Allee 24  
54343 Föhren  
Tel. +49 (0) 65 02/9 34-0

[www.buderus.de](http://www.buderus.de)

Wärme ist unser Element

**Buderus**